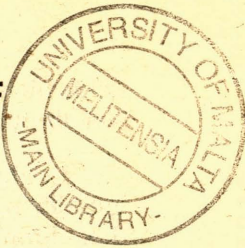


MZU, 3  
P.B. 145

**MESSAĠĠ TA' MONSINJUR ARCISQOF  
FL-OKKAŻJONI TAL-FESTI ĊENTINARJI  
TAL-INKURUNAZZJONI TAL-KWADRU  
TAL-MADONNA TAL-KARMNU, IL-BELT**



F'din l-okkażjoni sabiha li fiha qeghdin niccelebraw eghluq il-mitt sena tal-inkoronazzjoni tal-kwadru tal-Imqaddsa Vergni Marija tal-Karmnu, li jinsab fil-Bażilka taghha, fil-Belt, inhoss li ghandi naghmel dak li l-maħbub Papa Gwann Pawlu II għogbu jaghmel nhar Għid il-Hamsin, huwa u jfakkar il-15-il mitt sena tal-Konċilju ta' Efesu, Konċilju li fih l-isqfijiet, fost il-ferħ tal-poplu nisrani kollu, xandru li l-Vergni Marija, bir-raġun kollu, għandha tissejjaħ Omm Alla.

Fl-okkażjoni tal-ħmistax-il ċentinarju tal-Konċilju ta' Efesu, il-Papa hass li għandu jaghmel att ta' qima u ta' radd il-ħajr lill-Vergni Marija waqt li jafda taħt il-ħarsien taghha l-Knisja kollha; u f'din l-okkażjoni taċ-ċentinarju tal-inkonorazzjoni tal-kwadru tal-Madonna tal-Karmnu, jiena wkoll, bħalu, inhoss li għandi nistieden lid-devoti kollha tal-Madonna tal-Karmnu u l-Maltin kollha biex f'din l-okkażjoni jaghmlu att ta' qima u ta' radd il-ħajr lill-Madonna waqt li jafdaw taħt il-ħarsien taghha lilhom infushom, lill-familji taghhom, l-arcidjoċesi kollha.

REFERENCE ONLY

**Att ta' qima**

Infahhru, inbierku u naghtu gieh lill-Vergni Marija bl-istess innu ta' tiffhir li bih hi raddet ħajr lil Alla għax is-Setghani għamel hwejjeg kbar maghha u xerred fuqha l-ħniena tiegħu meta ħares lejn iċ-ċokon taghha u għażilha biex fi ħdanha l-Verb ta' Alla jsir bniedem: nisslitu fil-guf safi taghha u bla ma ttfiset il-glorja ta' xubitha tat lid-dinja s-Salvatur, Sidna Ġesù Kristu.

Infahhru u nbierku u naghtu gieh lill-Vergni Marija għaliex Alla riedha tkun għalina eżempju mill-isbaħ ta' ħajja moħbija, meħdija fil-kontemplazzjoni tal-misteri qaddisa, u marbuta b'rabta liema bħalha mar-rieda ta' Alla tant li, kif ighidilna Santu Wistin, Marija jekk hi kbira għax nisslet bħala bniedem lill-Iben ta' Alla u tatu gisem bħal taghna, hi wisq aktar kbira għaliex nisslitu wkoll spiritwalment, bil-fidi taghha: Marija emmnet u nisslet bil-fidi lil Kristu, li hu l-Verità: hi għal-

PISCOPALIS

MZU3  
P.B. 145  
M

48993

hekk hienja, għax semgħet il-Kelma ta' Alla, u ħarsitha, qabel ma nislet fil-guf safi tagħha l-Verb ta' Alla.

Infahħru u nbierku u nagħtu gieh lill-Vergni Marija għaliex ma genb is-Salib hi laqgħet l-aħħar xewqat tal-imħabba ta' Alla għalina u minn dak il-ħin stess bdiet tħarisna, tħares lill-bnedmin kollha, bħala wlidha, immisslin għall-ħajja tas-sema, bil-mewt ta' Binha l-għażiż.

Infahħru u nbierku u nagħtu gieh lill-Vergni Marija, għax waqfet mal-Knisja fil-bidu tagħha u ssieħbet fit-talb ma' l-Appostli u d-dixxipli tal-Mulej kif kienu jinsabu miġburin fiċ-Ċenaklu jistennew il-miġja tal-Ispirtu s-Santu qabel jinxterdu mad-dinja jħabbru l-Bxara t-tajba.

Infahħru u nbierku u nagħtu gieh lill-Vergni Marija għaliex wara li giet imtella' fis-sema bir-ruħ u l-gisem, b'imħabba ta' Omm, baqgħet tiegħu ħsiebna, tiegħu ħsieb il-Knisja fid-dinja, tħarisna fil-mixi tagħna lejn is-sema u, sakemm jasal Jum il-Mulej fil-glorja kollha tiegħu, tkun għalina, dak li l-Knisja tixtieq u tittama li tkun fil-glorja tas-smewwiet.

### Att ta' radd il-ħajr

U mat-tiffir u l-gieh tagħna nżidu wkoll ir-radd il-ħajr tagħna għal kull ma għamlet magħna tul iż-żminijiet kollha. Qatt ma nstema li xi ħadd talab l-għajnuna tal-interċessjoni tal-Vergni Marija, iġħidiha San Bernard, u ma giex mismuġġ. Fiha, fil-Vergni Marija, ittamaw missirijietna u hi ħelsiħom, naqraw fil-daħla tal-eqdem santwarju tal-Vergni Marija f'pajjiżna. Il-ġrajja kollha tagħna hi xhieda li l-ħarsien ta' Marija qatt ma naqas lil "din l-art ħelwa li tatna isimha"; il-ġrajjet ewlenin ta' pajjiżna huma marbutin mal-festi tagħha — u għalhekk inroddulha ħajr.

Inroddulha ħajr għaliex il-fidi nisranija mħawlha f'pajjiżna sa mill-bidu tax-xandir tal-Kelma, minkejja l-irwiefen tal-ħażen u tat-tigrib li ppruvaw iqacċtuha, baqgħet dejjem sħiħa, u wara kull tempesta dejjem ħadet ħajja ġdida u qawwa aqwa.

Inroddulha ħajr għall-kotra bla qjies ta' grazzji li tul iż-żminijiet kollha bl-interċessjoni tagħha ssawbu fuq il-familji tagħna, fuq l-ibliet u l-irhula tagħna, fuq pajjiżna kollu.

Inroddulha ħajr għall-kotra kbira ta' wlied din l-art imbierka li laqgħu s-sejha tal-Mulej u għażlu jgħixu ħajja konsagrata kollha kemm hi lill-Mulej fil-qadi ta' ħuthom il-bnedmin fil-bżonn, u hekk tghallmu minn Marija l-hena tas-smiġħ tal-Kelma ta' Alla u l-għozza għal dak kollu li jseħħ madwarhom, li fih jaraw is-sinjali taż-żminijiet u l-id ta' Alla li tmexxi kollox bi provvidenza tal-għageb.

Inroddulha ħajr għall-imħabba tagħha ta' Omm; għax, bħala Omm l-aktar ħanina hi dejjem magħna, fil-ferħ u n-niġet kollu ta' ħajjitna; inroddulha ħajr għaliex nistgħu nsejġulha Ommna, Omm u ġmiel tal-Karmelu, Ġilju tas-safa, Omm wisq għaqlija li tmexxi lilna u l-Knisja kollha mill-widien mudlama ta' din id-dinja għad-dawl tal-għageb tas-Saltna ta' Binha l-maħbub.

**Nafdaw ruhna f'idejn Marija**

Imqanqlin minn dawn il-ħsibijiet hekk għolja, inħossu li għandna nitolbuha l-ewwelnett li tgħin il-Knisja f'pajjiżna u fid-dinja kollha biex ma teħda qatt issawwab fuq il-bnedmin kollha l-gid għażiż tal-fidwa u tal-qdusija għall-ħelsien sħiħ tal-ħolqien kollu; ħalli l-Bxara t-tajba tas-salvazzjoni tasal lill-bnedmin kollha u l-Kelma ta' Alla u l-Ispirtu tal-imħabba jsibu dħul fi qlubhom, u hekk ikunu jistgħu jgħixu l-ħajja fil-milja kollha tagħha.

Nitolbuha tħaddan lilna lkoll kemm aħna b'dik l-imħabba tal-għageb li l-Feddej sawwab f'qalbha minn fuq is-Saliib, biex turina t-triq tal-fidi, tat-tama u tal-imħabba li twassalna lkoll, 'il bogħod mit-triqat imwiegħra u mgħawġa ta' din id-dinja, fi ħdan ix-xirka tal-qaddisin f'art il-ħajjin.

Nitolbuha lilha li hi l-ewwel qaddejja tax-xirka fil-gisem ta' Kristu, biex tgħin lil dawk kollha li jistqarru li Kristu Binha hu Alla u Mulej, jirbħu l-firdiet li tul iż-żminijiet seħħu fosthom minħabba s-supervja tagħna l-bnedmin, u, mingħajr ma jaqtgħu qalbhom, isibu t-triq li twassal għall-għaqda sħiħa tal-Gisem ta' Kristu. Nitolbuha wkoll tgħinna nirbħu l-firdiet kollha li hemm fostna, firdiet ukoll bħal dawk li ġarrbet il-Knisja ta' Korintu fi żmien San Pawl, firdiet minħabba l-festi għall-gieħ tagħha u tal-qaddisin, ħa nkunu nistgħu magħtu xhieda quddiem id-dinja ta' poplu misrani miġbur flimkien fl-għaqda tal-Missier u ta' l-Iben u tal-Ispirtu s-Santu.

Nitolbuha taqlagħna, għall-Knisja f'pajjiżna, il-milja tad-doni gerarkiċi u karismatiċi li teħtieg biex tkompli l-mixi tagħha ta' tiġdid bla ma tieqaf, tiġdid li hu mfisser mit-tagħlim tal-Konċilju Vatikan II, tiġdid li jwassalha biex tikseb dak kollu li hu veru, dak kollu li hu tajjeb, dak kollu li hu gust, mingħajr ma tigi mqarrqa minn ebda ideoloġij jew tagħlim fieragħ, imma fl-għarfien tas-sinjali taż-żminijiet twassalna biex inkunu lkoll haġa waħda fi Kristu.

Nafdaw ruħna għalhekk f'idejn Marija, aħna u nsellmulha bl-anti-fona hekk għażiża għalina l-Maltin:

Fjur tal-Karmnu, dielja bil-frott mimlija  
Dija tas-sema, Xebba u Omm Tarbija  
waħdek tiftaħar.

Omm l-iżjed helwa, gmielek qatt ma ttabba'  
lill-Karmlitani aġtathom rahan ta' mħabba  
Kewkba tal-baħar.

Xitla ta' Ġesse, li bl-isbaħ fjur stagħnejt,  
ħalli 'l uliedek b'dal-gmiel li tant ħabbejt,  
jitgħaxxqu miegħek.

Gilju ta' safa, li kiber qalb l-għolliq  
żomm qlubna hekk dgħajfa ndaf mit-tajn tat-triq  
safja bħal tiegħek

Tarka ta' qawwa għal min jinsab fil-ġlieda  
bil-labtu tiegħek f'dit-taqtigħa kiefra  
ieqaf int magħna

Omm wisq għaqlija f'dal-lejl ta' dlam mexxina  
bid-dawl tas-sema: f'kull għawg li jqum għalina  
kun farag tagħna.

Mill-Kurja nhar 1-24 ta' Ġunju 1981 Solennità tat-Twelid ta' San  
Gwann Battista, il-Prekursur tal-Mulej.

† GUZEPPI

Arcisqof ta' Malta.